

## Biografisches

**Martin Graf**, \*1957, Diplom-Kommunikationsdesigner (FH). Seit 1984 arbeitet er als freier Fotograf und Journalist. Schwerpunkte: Reportage, Reise, Fashion, Automotive. Zahlreiche Einzelausstellungen, verschiedene Foto-Essays und Bildbände.

**Florence Hervé**, Dr. phil., \*1944, Journalistin, Autorin, Dozentin. Zahlreiche Veröffentlichungen, darunter zum Thema Faschismus und Widerstand: *Wir fühlten uns frei. Deutsche und französische Frauen im Widerstand* (1997); *Adélaïde Hautval: Medizin gegen die Menschlichkeit*, hrsg. mit Hermann Unterhinninghofen. Berlin 2008. [www.florence-herve.com](http://www.florence-herve.com)



Zusammen haben die Autorin und der Fotograf u. a. veröffentlicht: »Oradour. Geschichte eines Massakers / Histoire d'un massacre«, Köln 2014.

### Weitere Autoren und Autorinnen

**Hans Adamo**, 1931–2006, Historiker und Journalist. Lebte zuletzt in der Nähe von Straßburg. Mitarbeit in deutschen und französischen Organisationen und Initiativen, die sich mit Faschismus, Deportation und Widerstand befassen. Führungen im Lager Struthof. Mitherausgeber der ersten Ausgabe von »Natzweiler-Struthof – Blicke gegen das Vergessen«, Essen 2002.

**Frank Balandier**, \*1952, Autor von Romanen, Essays, Novellen und Gedichten. War Erzieher im Gefängnis, Ausbilder, Direktor einer Strafanstalt und Videofilmer. In seinem Roman »Das

## Repères biographiques



**Martin Graf**, \*1957, Designer, photographe et journaliste indépendant. Intérêts principaux: reportage, voyages, mode, automobiles. Nombreuses expositions, essais photographiques et publications illustrées.

**Florence Hervé**, \*1944, Journaliste, auteure, enseignante. Parmi les publications sur le fascisme et la résistance des femmes: *Comparaison de la résistance des femmes en Allemagne et en France in: Les femmes dans la résistance en France*, sous la direction de Christine Levisse-Touzé, Mechthild Gilzmer, Stefan Martens (Paris 2003). [www.florence-herve.com](http://www.florence-herve.com)

Ensemble, l'auteure et le photographe ont publié en bilingue, entre autres: »Oradour. Geschichte eines Massakers / Histoire d'un massacre« (2014).

### Autres auteurs

**Hans Adamo**, 1931–2006, historien et journaliste. A vécu de nombreuses années près de Strasbourg. Travailla avec des organisations et initiatives allemandes et françaises sur les thèmes de : fascisme, déportation et Résistance – visites guidées au Struthof. Co-directeur de publication de la 1ère édition de »Natzweiler-Struthof-Regards contre l'oubli« (2002).

Schweigen der Schienen« (2014) beschreibt er das Schicksal eines jungen, nach Struthof deportierten Homosexuellen.

**Judy Chicago**, geb. Cohen, \*1939 aus den USA, wurde durch ihr Projekt »The Dinner Party« (1974-1979) bekannt. Von 1985 bis 1993 verwirklichte sie mit dem Fotografen Donald Woodman zusammen das Holocaust-Project »From Darkness into Light« – dafür besuchte sie 13 Konzentrationslager. Sie nutzte Fotografien von Donald Woodman und ergänzte sie mit Acryl und Öl.

**Roger Dale**, \*1950, britisch-kanadischer Künstler und Kunstdozent. Für sein »Struthof-Projekt« malte er 1994 innerhalb des Konzentrationslagers 50 Tage lang. Die Ausstellung »100 Blicke auf den Frieden« wurde erstmals 1994 in Natzweiler-Struthof gezeigt und 2014 aktualisiert.

**Henri Gayot**, 1904–1981, Zeichner und Lehrer. Er engagierte sich Ende 1942 in der Résistance (Gruppe Honneur et Patrie). Nach einem Verrat wurde er 1944 als NN ins KZ Natzweiler-Struthof 1944 deportiert, danach nach Dachau verschleppt. Nach der Befreiung war er Kunstlehrer in Deutschland und in Marokko. Durch seine Zeichnungen vom KZ und seine Texte trug er zum Gedenken bei.

**Adélaïde Hautval**, 1906–1988, in Le Hohwald (Elsass) aufgewachsen, Fachärztin für Psychiatrie, protestierte gegen die Misshandlung der Juden durch Gestapo und SS. 1942 verhaftet, 1943 als »Judenfreund« in die KZ Auschwitz-Birkenau und Ravensbrück deportiert. Weigerte sich, an den medizinischen Menschenversuchen der SS-Ärzte teilzunehmen. Nach der Befreiung trat sie als Zeugin gegen die Naziverbrechen auf. Buch: »Medizin und Verbrechen gegen die Menschlichkeit«.

**Albert Hornung**, 1911–1945, wurde wegen »Meinungsdelikt« im Lager Schirmeck Anfang 1943 interniert. Während seines Hausarrests in Barembach trat er der Résistance bei und wurde dort nach der Befreiung provisorischer Bürgermeister. Er starb an

**Frank Balandier**, \*1952, auteur de romans, essais, nouvelles et poèmes. Travailla d'abord comme formateur dans une école de travail social, vidéaste et chef d'un bureau de presse, responsable de communication, puis comme directeur pénitentiaire. Dans son roman »Le silence des rails« (2014), il décrit le destin d'un jeune homosexuel déporté à Natzweiler-Struthof.

**Judy Chicago**, \*1939, née Cohen, peintre américaine connue pour »The Dinner Party« (1974–1979). Elle réalisa entre 1985 et 1989 son projet sur l'holocauste »From Darkness into Light« en collaboration avec le photographe Donald Woodman – pour cela, elle visita 13 camps de concentration et utilisa des photographies du Struthof qu'elle complétait avec acrylique et huile.

**Roger Dale**, \*1950, artiste britannique et canadien (vit au Canada de 1952 à 1977), et enseignant d'art. Pour son projet sur le Struthof, il peindre dans l'enceinte du camp de concentration et réaliser en 50 jours, ses »100 vues sur la liberté« (1994). L'exposition a été présentée la première fois à Natzwiller en 1994, et le projet réactualisé en 2014.

**Henri Gayot**, \*1904–1981, dessinateur et enseignant. Il s'engagea fin 1942 dans la Résistance (Honneur et Patrie). Après une trahison, il fut déporté en 1944 comme NN au KL Natzweiler-Struthof, puis évacué à Dachau. Après la libération, il fut entre autres enseignant d'art en Allemagne et au Maroc. Par ses dessins, ses écrits et son témoignage, il a contribué au travail de mémoire.

**Adélaïde Hautval**, 1906–1988, médecin-psychiatre, a passé son enfance à Le Hohwald. Pour ses protestations contre la persécution des Juifs par la Gestapo, elle fut emprisonnée en 1942, puis, en tant »qu'amie des Juifs«, déportée en 1943 aux KL Birkenau, Auschwitz et Ravensbrück. Là, elle a refusé de participer aux expériences pseudo-médicales des médecins SS. Après 1945, elle a témoigné contre les crimes nazis, ainsi avec son livre »Médecine et crimes contre l'humanité«.

den Folgen seiner Internierung. Buch im Auftrag der Résistance-Lokalgruppe FFI: »Der Struthof, ein Todeslager«.

**Bruno Kartheuser**, \*1947, ostbelgischer Journalist, Schriftsteller, Dichter und Historiker. Herausgeber der Literaturzeitschrift *Krautgarten*. Autor zahlreicher Veröffentlichungen über die Erhängungen von Tulle (Juni 1944). Webseite: [www.krautgarten.be](http://www.krautgarten.be)

**Jean-Paul Klée**, \*1943, lebt in Strasbourg. Sein Vater Raymond-Lucien, Philosoph, Sartres Freund in Berlin, danach in der gaullistischen Résistance aktiv, wurde im Struthof-Lager 1944 ermordet. Der Dichter hat u.a. veröffentlicht: *L'Été l'Éternité*, 1970; *La Résurrection Alsacienne*, poèmes 1977; *Requiem sur l'Europe à son lit de Mort*, 1983; *Poèmes de la noirceur de l'Occident*; *Rêveries d'un promeneur strasbourgeois*, 2001.

**Michel Lemercier**, 1922–2015, aktiv in der Résistance, lehrte u.a. Germanistik an der Universität von Strasbourg. Er war Mitglied der Schriftsteller-Gesellschaft in Elsass und Lothringen. Autor zahlreicher Werke, darunter »Nouvelles allemandes contemporaines«, 1988; »Deutsch können, Deutschland kennen«, 1989; »Rose Ausländer, Cristal, poèmes choisis et traduits par M. Lemercier«, 2000.

**Fritz Lettow**, 1904–1992, in der KPD engagiert, war zehn Jahre in Haft, vier Jahre lang als Arzt in den Revieren von Krankenhäusern von vier KZ tätig. Er kam im März 1942 von Buchenwald zum Struthof, musste am Lageraufbau mitwirken, im März 1944 nach Sachsenhausen. Nach der Befreiung schrieb er seine Erinnerungen, die erst 1997 veröffentlicht wurden.

**Germain Lutz**, 1923–2006, luxemburgischer Widerstandskämpfer, deportiert in die KZ Hinzert, Natzweiler-Struthof und Dachau (1942–1945). Vors. der Vereinigung ehemaliger Gefangener und der Familien der Verschwundenen von Natzweiler-Struthof in Luxemburg, des Internationalen Komitees des KZ Natzweiler-Struthof.

**Albert Hornung**, 1911–1945, est mort des suites de son internement pour délit d'opinion au camp de Schirmeck début 1943. Entré dans la résistance pendant sa résidence surveillée à Barembach, il y accueille les libérateurs américains en novembre 1944 et en fut le maire provisoire. Il fut chargé par le groupe FFI local de publier un livre intitulé »Le Struthof, camp de la mort«.

**Bruno Kartheuser**, \*1947, journaliste, écrivain, poète et historien belge. Rédacteur de la revue littéraire *Krautgarten*. Auteur de nombreux ouvrages sur les pendaisons de Tulle. Site Internet: [www.krautgarten.be](http://www.krautgarten.be)

**Jean-Paul Klée**, \*1943, poète à Strasbourg. Son père Raymond-Lucien, philosophe, compagnon de Sartre à Berlin puis résistant gaulliste, a été tué en 1944 au camp du Struthof. Il a entre autres publié: *L'Été l'Éternité*, 1970; *La Résurrection Alsacienne*, poèmes 1977; *Requiem sur l'Europe à son lit de Mort*, 1983; *Poèmes de la noirceur de l'Occident*; *Rêveries d'un promeneur strasbourgeois*, 2001.

**Michel Lemercier**, 1922–2015, combattant de la Résistance. Maître de Conférences honoraires à l'Université de Strasbourg, Membre de la Société des Ecrivains d'Alsace-Lorraine. Auteur de nombreux ouvrages, dont »Nouvelles allemandes contemporaines«, 1988; »Deutsch können, Deutschland kennen«, 1989; »Rose Ausländer, Cristal, Poèmes choisis et traduits par Michel Lemercier«, 2000.

**Fritz Lettow**, 1904–1992, militant du parti communiste, passa en tout dix années en prison, et, en tant que médecin, travailla pendant quatre ans dans les infirmeries de quatre camps de concentration. Il arriva en mars 1942 de Buchenwald au Natzweiler-Struthof où il dut participer à la construction du camp, puis transféré en mars 1944 à Sachsenhausen. Après la libération, il écrivit ses souvenirs qui ne furent publiés qu'en 1997.

**Germain Lutz**, 1923–2006, résistant luxembourgeois, déporté

**Eugène Marlot**, 1900–1998, Landwirt in der Bourgogne, Pächter, Sportlehrer, Buchhändler, SFIO-Politiker. Er engagierte sich in der Résistance – Vertrieb der Untergrundzeitung *Espoir*, im britischen Kundschafterdienst, später Regionalverantwortlicher des Netzwerks Libération-Nord. 1943/44 im Struthof interniert. Schrieb 1988 seine Memoiren.

**Frédérique Neau-Dufour**, \*1972, Historikerin, Diplom-Politikwissenschaftlerin, Geschichts- und Geographielehrerin, lebte bis 1976 in Burundi, danach im Anjou. Bis 2009 Forschungsbeauftragte der Stiftung Charles de Gaulle. Seit 2011 Leiterin des Europäischen Zentrums des deportierten Widerstandskämpfers (CERD) am Standort des ehemaligen Konzentrationslagers Natzweiler-Struthof. Autorin mehrerer Bücher, u. a. über Charles und Yvonne de Gaulle sowie über Geneviève de Gaulle-Anthonioz.

**Jean-Paul Nozière**, \*1943 in Monay im Jura. Französischer Schriftsteller, Autor von Krimis, Kinderbüchern und politischen Romanen für Jugendliche. Er war 25 Jahre lang Geschichts- und Geographielehrer. Unter seinen mehr als 30 Romanen: *La chanson d'Hannah*.

**Boris Pahor**, \*1913 in Triest (damals noch Österreich-Ungarn), slowenischer Schriftsteller. 1940 als Soldat in Libyen, danach Arbeit als Dolmetscher. Seit 1943 aktiv in der jugoslawischen Befreiungsbewegung, 1944 verhaftet und nach Natzweiler-Struthof deportiert, später in den KZ Dachau, Mittelbau-Dora und Bergen-Belsen. Darüber schreibt er u. a. in seinem preisgekrönten Roman »Nekropolis« (1967). Ehrenmedaille der Stadt Straßburg 2012.

**Arthur Poitevin**, 1917–1951, seit dem Alter von 3 Jahren blind. Arbeit als Musiklehrer. Engagiert in der Résistance (Libération Nord). Er wurde im September 1943 verhaftet, nach Natzweiler und Dachau deportiert. Nach der Befreiung tätig als Organist, Pianist und Geiger in Bayeux. Autor eines Liedes über Struthof.

dans les KL Hinzert, Natzweiler-Struthof et Dachau 1942–1945. Président de l'Amicale des Anciens Prisonniers et des Familles de Disparus de Natzweiler-Struthof Luxembourg, du Comité international du Camp de Concentration de Natzweiler-Struthof et de l'Union des Comités internationaux des Camps de Concentration nazis.

**Eugène Marlot**, 1900–1998, agriculteur en Bourgogne, enseignant de sport, libraire, activiste de la SFIO. Il s'engagea dans la Résistance – diffusion du journal clandestin *Espoir*, activités dans les services secrets britanniques, puis responsable régional du réseau Libération-Nord. Il fut interné de 1943 à 1944 à Natzweiler-Struthof. Ce qu'il décrit dans ses *Mémoires* (Sac d'os, 1988).

**Frédérique Neau-Dufour**, \*1972, historienne, vit jusqu'en 1976 au Burundi, puis en Anjou. Diplômée de l'Institut d'études politiques à Paris et agrégée d'histoire, elle est professeure d'histoire et de géographie, puis chargée de recherche à la Fondation Charles de Gaulle jusqu'en 2009. Depuis 2011, elle dirige le Centre européen du résistant déporté, sur le site de l'ancien camp de concentration de Natzweiler-Struthof. Auteure de plusieurs livres, entre autres sur Charles et Yvonne de Gaulle et sur Geneviève de Gaulle-Anthonioz.

**Jean-Paul Nozière**, \*1943 à Monay dans le Jura. écrivain, auteur de polars, de romans pour les jeunes et les enfants. Enseignant de géographie et d'histoire pendant 25 ans, puis documentaliste. Parmi la trentaine de romans publiés: *La chanson d'Hannah*.

**Boris Pahor**, \*1913 Trieste (à l'époque empire austro-hongrois), écrivain slovène. Envoyé comme soldat en Lybie 1940, il travailla ensuite comme interprète. Il s'engagea en 1943 dans le mouvement de libération yougoslave, fut fait prisonnier en 1944 et déporté aux KL Natzweiler-Struthof, Dachau, Mittelbau-Dora et Bergen Belsen. C'est le thème de son roman »Pèlerin d'ombre« (1967). Auteur de nombreux romans. Médaille d'honneur de la ville de Strasbourg 2012.

**Sylvie Reff**, \*1946 in Bischwiller, Komponistin, Interpretin und Sängerin. Zugleich Autorin von zahlreichen Gedichten und Romanen, u. a. *Mendians d'Etoiles*, 1994; *De Zopf*, 2000; *Lumière des vivants*, 2002; *Blessures du vent*, 2010; *Passeurs de courage*, 2010; *Schrei – deux récits trilingues*, 2014. Schallplatten, u. a. *Sternestruss* 1995. Preis der Gesellschaft der Schriftsteller im Elsass 1976, Hebelndankpreis des Hebelbundes Lörrach 1994.

**Ulrich Schneider**, \*1954, Dr. phil., Historiker und Lehrer. Veröffentlichungen zu Faschismus, Widerstand und Neofaschismus, Generalsekretär der Internationalen Föderation der Widerstandskämpfer (FIR) – Bund der Antifaschisten. Autor u. a. von »Antifaschismus. Basiswissen Politik/Geschichte/Ökonomie«, Köln 2015; zusammen mit Jean Cardoen Autor des internationalen Ausstellungsbands »Antifaschistischer Widerstand in Europa 1922–1945«, Köln 2015.

**Tomi Ungerer**, \*1931, Autor, Karikaturist und Kinderbuchillustrator. Nach einem abenteuerlichen Leben in Lappland und Algerien arbeitete er ab 1956 für Zeitschriften in den USA. Weitere Stationen: Kanada, Südirland. Zahlreiche Veröffentlichungen, darunter »Die Gedanken sind frei«, sowie Auszeichnungen, darunter: Ritter der Ehrenlegion, Großer Nationalpreis für Grafik (1995) und Karikaturpreis der Deutschen Anwaltschaft 2000.

**Hermann Unterhinninghofen**, \*1943, Gewerkschafter, Mitarbeiter im Studienkreis Deutscher Widerstand 1933-1945, sowie des Internetportal »Wegweiser zu Gedenkorten an die deutsche Besatzung und die Résistance«: [www.gedenkorte-europa.eu](http://www.gedenkorte-europa.eu). Übersetzer und Mitherausgeber von des Buches von Adélaïde Hautval: *Medizin gegen die Menschlichkeit*, Berlin 2008.

**Arthur Poitevin**, 1917–1951, était aveugle depuis ses trois ans. Il travaillait comme professeur de musique. Il s'engagea dans la résistance (Libération Nord), fut arrêté en septembre 1943, déporté à Natzweiler puis à Dachau. Après la libération, il était organiste, pianiste et violoniste à Bayeux. Auteur d'une chanson sur Natzweiler-Struthof.

**Sylvie Reff**, \*1946 à Bischwiller, compositrice, interprète, chanteuse, auteure de nombreux poèmes et romans. Parmi ceux-ci: *Mendians d'Etoiles*, 1994, 1997, »De Zopf«, 2000; *Lumière des vivants*, 2002, *Blessures du vent*, 2010, *Passeurs de courage*, 2010, *Schrei – deux récits trilingues*, 2014. Parmi les disques et CD: *Sternestruss* 1995. Prix de la Société des Écrivains d'Alsace 1976, Hebelndankpreis des Hebelbundes Lörrach 1994.

**Ulrich Schneider**, \*1954, historien, enseignant et auteur. Publications sur le fascisme, la résistance et le néofascisme, secrétaire général de la Fédération internationale des Résistants (FIR) – Association antifasciste. Auteur (avec Jean Cardoen) du livre »Résistance en Europe 1922–1945. Edition français-néerlandais-anglais-allemand, Edition Husson, Bruxelles 2015.

**Tomi Ungerer**, \*1931, auteur, illustrateur de livres d'enfants et caricaturiste. Après une vie d'aventures, en Laponie et en Algérie, il travailla à partir de 1956 pour des revues aux États-Unis. Autres étapes: le Canada, l'Irlande du Sud. Parmi les publications: »Die Gedanken sind frei«. Grand Prix National de graphisme (1995) et Prix de la Caricature des Avocats allemands 2000.

**Hermann Unterhinninghofen**, \*1943, syndicaliste, collaborateur du Centre d'études Résistance allemande 1933-1945 de Francfort et du site Internet sur les lieux de mémoire de l'occupation allemande et de la résistance: [www.gedenkorte-europa.eu](http://www.gedenkorte-europa.eu). Traducteur de Adélaïde Hautval: *Médecine contre l'humanité* (2008).